

文史

陸游《沈園》二首賺人熱淚

粵讀古詩文

愛國家、愛民族，如同愛自己的親人一樣，是自然而然的。只有喪心病狂的人，才會出賣親人，否定國家民族。

詩是最真實感情的產物，又是語言文字最凝鍊的高度藝術品。只有觸角敏銳、情感豐富、文字造詣深邃的人，才足擔「詩人」的名字。

陸游（1125-1210），是南宋前期愛國詩壇的代表人物，是繼屈原（約前343-前278）、杜甫（712-770）之後，又一偉大的愛國詩人。他在八十六歲臨終前留下的絕筆詩《示兒》，相信沒有一個中國人不讀過，沒有不受其感動。

陸游除了愛國詩外，愛情詩也是情深纏綿的，這裏介紹他的二首七言絕詩《沈園》。

沈園，舊址在今浙江省紹興市禹跡寺南。陸游二十歲左右與表妹唐婉（1128-1156）結婚，感情很好，因不容於陸母，被迫離婚。後唐氏改嫁趙士程（生卒年不詳），陸游亦另

娶王氏。高宗（趙構，1107-1187）紹興二十五年（1155），三十歲的陸游在沈園與唐婉偶然相遇，彼此傷感。陸游題《釵頭鳳》一詞於壁。唐氏見後亦奉和一首，從此鬱鬱寡歡，不久便抱恨而死。

沈園的見面，給陸游留下了終身的痛苦，對唐婉的思念伴隨着他的一生。寧宗（趙擴，1168-1224）慶元五年（1199）春，陸游七十五歲重遊沈園，仍然感到和唐婉最後一次見面還像是昨天的事情一樣，記憶猶新。只是園已三易其主，亭台池閣已衰敗。當年那首《釵頭鳳》，經風吹雨蝕，字跡斑駁已經難以辨認了。舊地重遊，不免觸景傷情，回憶起四十年前的傷心往事，寫下了這兩首《沈園》詩。

城上斜陽畫角哀，沈園非復舊池台。傷心橋下春波綠，曾是驚鴻照影來。

夢斷香消四十年，沈園柳老不吹綿。此行身作稽山土，猶弔遺蹤一泫然。

第一首詩寫回憶沈園相逢之事，從現在寫到過去。「城上斜陽畫角哀」，詩人一落筆，即表現出沉重的心情。詩人舉目遠望，太陽已經西斜，對於一位七十五歲的老人，更添遲暮之感。這時候，不知從那裏傳來畫角的聲音，就更顯得哀切了。畫角，即彩繪的軍用號角，古時用以發號施令或振氣壯威，其聲高亢雄壯。「沈園非復舊池台」，非復，即不復或不復是的意思。詩人于光宗（趙惇，1147-1200）紹熙三年（1192年）六十七歲時所寫的《禹跡寺南有沈氏小園序》，其中記述：「禹跡寺南有沈氏小園，四十年前（按：實為三十七年）嘗題小詞壁間，偶復一到，園已三易主，讀之悵然。」此時七年又過，詩人眼中所見的池台景物，比之四十多年前更是面目全非了。「傷心橋下春波綠，曾是驚鴻照影來」兩句，語意緊連，沈園中那座橋和橋下泛綠的春水，勾起了詩人對往事的傷心回憶和聯想。「曾是」，說明是過去的事。那時候，同樣是春波蕩漾，綠波反照着唐婉那輕盈倩影的風采，像曹植（192-232）《洛神賦》中「翩若驚鴻」的仙子一樣，飄然而來。現在詩人再看不到那輕盈的情影了，那池上的空橋，自然令詩人傷心了。

也想到自己的衰老。「此行身作稽山土」，是對「柳老」含意的進一步說明，句意是：我很快將化作會稽山上的一抔黃土，即很快去世了。「猶弔遺蹤一泫然」，猶弔，即仍弔，說明儘管自己將不久於人世，但對唐氏眷念之情卻永不泯滅；遺蹤，即沈園舊地。泫然，即傷心落淚。這句是說，我已經快要入土了，今天仍然忘不了舊情，來這裏憑弔一下舊地，不禁使我悲傷難忍潸然淚下。

陸游被譽為「愛國詩人」，詩歌大多展現雄渾奔放風格。由於他一生鍾情於唐婉，也寫下頗多深婉纏綿的愛情名篇，以上兩首詩以景抒情，情景融合，第一首詩中，詩人通過園景和周圍景色的描寫表達他對唐婉的懷念和自己的哀傷；第二首描寫柳老不吹綿，而寄託自己衰老的心情，流露深沉哀婉之思。而回憶唐婉的美態，恰當地運用曹植《洛神賦》「翩若驚鴻」的典故，使詩境的營造顯得更美，亦取得含蓄蘊藉的效果。而最需留意的，兩首詩的落句精彩，第一首「曾是驚鴻照影來」和第二首「猶弔遺蹤一泫然」，令讀者回味無窮。當然，如果沒有前三句的鋪墊和蓄勢，也未能突出第四句的效果。所以在詩歌的創作上，是值得借鑒的。

年邁仍念念不忘愛人唐婉

第二首詩寫詩人對愛情的堅貞不渝，從過去又想到現在。首句「夢斷香消四十年」，寫唐婉離世已四十多年和詩人對她的思念。「夢斷」，是感慨思念之苦；「香消」，是比喻愛人之死；「四十」乃取其整數。「沈園柳老不吹綿」，沈園裏的柳樹都已經衰老了，雖然是春天，已沒有柳絮飛起的現象。綿，指柳絮，春天柳樹的種子借助表面上的白色絨毛，到處飛舞。詩人從柳樹的衰老，自然

陳樹渠紀念中學校長、
粵語正音推廣協會主席 招祥麒博士



◀陸游重遊沈園憶起與愛人唐婉往事，感慨萬分。



掃一掃，
收聽朗誦示範



師出無名



成語典故解讀

字詞釋義：
師：軍隊
名：名義，引申為理由

解釋：
原指出兵沒有正當的理由，後來亦引申到做事沒有正當理由。

出處：
1. 兵出無名，事故不成。
——《漢書·高帝紀上》

2. 君王計敵邑之罪，又矜而赦之，師與有無名乎？
——《禮記·檀弓下》

典故：
秦朝覆亡後，天下群雄紛紛率兵爭奪天下。當時楚國領袖楚懷王定下了「懷王之約」，他許諾各個將軍，誰先攻入秦國首都咸陽，就會封其為「關中王」，亦即秦王。

公元前206年，劉邦率軍攻佔秦都咸陽，推翻秦朝統治，接受秦三世子嬰的投降。不久，項羽率大軍進入咸陽，他一怒之下殺了秦朝的降王子嬰，燒了秦朝的宮室，大火三個月都不熄滅。接着，他派人向他所擁立的楚懷王稟報了入秦的情況。懷王表示，按以前的約定



辦：誰先打敗秦軍、攻入咸陽，誰就當秦王。項羽雖然是後進咸陽的，但他倚仗自己兵馬強大，所以自封為西楚霸王；還對諸侯表示在攻秦一戰中，楚懷王並沒有任何戰功，不應再聽命於他，給了楚懷王一個徒有虛名的尊號——義帝，流放他至長沙。項羽亦將劉邦封為漢王，讓他到道途險阻、人煙稀少的巴蜀之地去。

但不久，項羽又暗中指使人把義帝殺死。項羽的這些舉動，引起了諸侯王的強烈不滿。

漢王劉邦領兵到了洛陽，董公對劉邦說：「所謂順德者昌，逆德者亡。沒有正當理由，做大事就不能成功。項羽無道，殺了他的君王，為天下人所怨。您乘此率軍征伐，四海之內都會仰慕你。這樣，您就同從前的周武王討伐殷紂王一樣，興的是仁義之師。」

劉邦一聽，自覺機不可失，馬上為楚懷王發喪，明令三軍全部穿上白衣，還為懷王舉辦大型公祭，又派使者向其他諸侯說：「楚懷王是大家公認的君主，如今逆賊項羽弒君，實在大逆不道，大家若是反對項羽所為，就和我一起討伐這個殺害君主的人。」從此，楚漢之爭拉開序幕。



學生園地

微笑以對

聖士提反堂中學 6A 卓宇苗

秋風襲來，落葉飄下，腳踩落葉的「嘎吱嘎吱」聲響在空無一人的街道上格外響亮。手中握著卷子的我漫無目的地遊走在回家的路上，那刺眼的分數就像一把刀一樣，深深地扎進了我的心裏。然而回家的路程是一樣的，只是時間長短而已。

家中飯菜香味瀰漫，放假的母親為我們做了一桌好菜，犒勞辛勤學習的我們。然而，眼角的淚珠仍逃不過母親的火眼金睛，溫柔地詢問與鼓舞也就此開始。母親攤開了那皺巴巴的卷子，將它對摺並放在了一邊，說道：「這只是你人生的一次微不足道的考試，我明白這也許於你而言是一種打擊，但這不能變成你未來道路上的陰影，唯有樂觀地正視它，才不會再次陷入悲傷之中……」母親安慰著不斷哭泣的我，用粗糙的手指抹去我眼角的淚水，「沒事的，沒事的，人無完人，也沒有誰能夠

每次都拿高分的……哭得都不好了，來笑一下。」嘴角微微向下揚，眼睛逐漸眯成了一條縫，露出了母親滿意的笑容。

夜晚的黑暗籠罩著大地，我回想母親的話語，希望藉此幫助走出考試時無助的陰影，最終我與微笑入眠。沒過多久，我又再次坐在相同的座位，眼前的考卷又是新的一次挑戰，以從容平靜的心去面對就是我成功的一半了。

夜晚的寧靜在指針之間流逝，父親與母親正在談論工作上的瑣事，我就不便與母親分享再次獲得優異成績的喜悅。隔著門簾，終是有細小的聲音流入了我的心裏：「你就盡自己的本分完成自己的工作就行，不必理會她的刁難，畢竟每個人的行為處事原則各有不同，就當是對自己心志的一種磨練便可。」

聽到父親這番話，我料想母親一定在工作上遇到困難了，雖然母親少有提及那時的場面，但父親為母親抹掉眼淚的那一刻卻證實了

當時的激烈場面。父親繼而說道：「社會上形形色色的人太多了，若我每天都活在別人的謾罵聲之中，那還有什麼意義？我自己知道是非對錯與否，從容微笑應對便可以了。」

父親與母親的對話令我深思，現在的我大部分時間只存在於家與學校兩點一線，大都只需為學業煩惱，卻未曾體會過成人世界的各種處境。人生中充滿著各種挑戰，若以淚水應戰，恐怕是自取滅亡；倘若以微笑應對，那還有希望與自我鼓勵。我以為自己還有很長一段時間才會經歷成人世界的各種處境，但是現實卻不會如期而至。

兼職生活中的遭遇亦困擾著我。並非清潔組的我就被無故安排去擦掉桌椅上的污漬，聽到這個消息的我已是疲憊不堪，甚至難以露出一絲笑容。我心想為何不要求其他人去完成呢？邁著沉重的步伐，望著眼前多得數不清的桌椅，我只能微笑着應對了，就當是給自己緊

繃的大腦放鬆一下，沉浸在另一件事情之中，令專注充斥著大腦，忘卻身體上的勞累。

時間不斷流逝，污漬被消毒水一點一點地擦拭，望著重獲光亮表面的桌椅，頓時覺得十分驕傲自豪，成功感滿滿。若以悲觀埋怨心態去面對，便不可能在短短一個多小時內完成。乾淨的桌椅為顧客就餐帶來幾分舒適與愜意，微笑的回報便是最好的證明。就如父親所說的一樣：「盡心盡力完成自己本分的工作」，沒有人可以窺探到其他人的想法，因此微笑應對便是最好方法。

人生路上未知的處境會隨著時間不斷增加，微笑以對是從容應對的基礎，收穫的也許是知識的積累，心裏的驕傲，但卻為成長路上增添了色彩。